דער אידישער קעניג

היסטאריש־שפאנענדער ראמאן פון חורבן בית ראשון, ביז בנין בית שני.

באארבייט ספעציעל פאר'ן „זשורנאל"

פון י. כ. ס.

(41־טע פארזעצונג)

דאס טרעפט אלץ אמאל, אבער נא־טירלך ווייסען מיר, אז מעהר מענשען זענען איבער וועניגער, נאר וואס קומט ארויס פון אונזער ארומענטירען, איך זאג דיר קורץ, אז ווען דו זאלסט מיך פרע־גען פריהער א ראטה צי דו זאלסט ארויס־טרעטען נעגען די רוימער, וואלט איך דיר געוויס ניט געהייסען, נאר יעצט איז שוין פאר פאלען, קוים האסטו שוין אנגעהויר כען און האסט געזיגט, טו ווייטער, און גאט זאל דיר צו הילף שטעהן.

איך האף רבי, אז מיר וועלען אימער זיגען, דאס איז ניט ווי מען מיינט, אז די רוימער זענען די גרעסטע העלדען אין דער וועלט, מיר האבען שוין געזעהן אז זיי זענען אויך שוואכע מענשען ווי אלע.

וויפיעל סאלדאטען האסטו? — האט יעקב בן יוסי געפרעגט.

איך האב א האלבען מיליאן סאלדאר טען, נאר אויסגעקליבענע וואס קאנען זיך שטעלען אפילו געגען דעם טייפעל אליין האב איך ביז צוואנציג טויזענט, דאס גאנצע מיליטער האב איך צוטיילט אין לעגיאנען, און אין יעדען לעגיאן האב איך פון די צוואנציג טויזענט גרויסע העלדען אריינגעגעבען אום זיי זאלען די איבע־רינע דערמוטיגען.

וואו איז יעצט רבי עקיבא? — האט רבי יהושע געפרעגט.

רבי עקיבא איז דער אידישער גו־טער געניוס — האט בר כוכבא געענט־פערט — ער איז דער איינציגער פון אונ־זערע געלעהרטע וואס העלפט מיר מיין גרויסען פלאן אויסצופיהרען, ער האט אין א קורצער צייט אלע אידישע הערצער צו מיך צו געווענדען, און אונזער פאלק וועלכעס איז געווען צוטיילט איז היינט געווארען איין פאלק, און פון אלעמענ'ס הערצער איז געווארען איין הארץ, און אבוואהל מיר זענען געגען אנדערע פעלי־קער נאר נאר א קליין פאלק אבער דורך דער איינהייט וואס איז יעצט געווארען אין אלע גלידער פון דעם יודענטום, קאר־נען מיר זיך יעצט שטעלען געגען דאס גרעסטע פאלק:

נו, און דו יעקב פרעגסט גאר ניט וואו איז דיין כלה געבליבען? — דאס רבי יהושע לאכענד געזאגט צו יעקב בן יוסי.

ווער איז דיין כלה? — האט בר כוכבא געפרעגט יעקב'ן.

מיר איז א וואונדער אז דו זאלסט ניט וויסען אז מיין כלה איז רבי עקביא'ס טאכטער.

ווער, אסנת איז דיין כלה? — האט בר כוכבא העכסט ערשטוינט איהם גע־פרעגט.

יא, זי איז מיין כלה.

פון וועו אן?

שוין צייט א יאהר, אלס רבי עקיבא איז געווען אין רוים האט ער מיר אליין פארגעלייגט איך זאל הייראטען מיט זיין טאכטער, איך בין דאמאלס מיט איהם געפאהרען נאך ירושלים און האב געזעהן זיין אסנת'ן און מיר זענען געווארען חתן כלה.

וואס הייסט איהר זייט געווארען חתן כלה, האט דיר אסנת געזאגט אז זי וויל זיין דיין פרוי? — האט בר כוכבא נייגעריג געפרעגט.

איך האב זי ניט געפרעגט, פאר מיר איז געגוג געווען רבי עקיבא'ס ווערטער, ווארשיינליך וועט ער ניט טאן מיט זיין טאכטער א שידוך, ניט ווייסענדיג ריכ־טיג צי זי איז דאצו מסכים.

עס טוט מיר זעהר לייד דיר צו מעל־דען, אז דו לעבסט אין טעות ברודער יעקב — האט בר כוכבא געזאגט שמייכ־לענד — אסנת קאן דיין כלה ניט זיין.

פארוואס קאן זי מיין כלה ניט זיין?

— האט יעקב פארוואונדערט געפרעגט.

ווייל זי איז געווארען א כלה פאר מיינעם א סאלדאט, בר סוסי.

ווי איז דאס מעגליך רבי עקיבא זאל זיין ווארט בריעבען?

מיר שיינט אז רבי עקיבא ווייס נאך דערפון ניט.

נו, און אסנת וועט טאן א שידוך אהן דעם פאטער צו פרעגען?

מסתמא ווייס זי אז איהר פאטער וועט איהר אין וועג ניט שטעהן.

דאס גלויבט זיך מיר גארניט — האט יעקב פארשעהמט געזאגט — נאר זאג מיר וואו איז זי אצינד?

זי וואוינט אין דער שטאדט ביתר.

איך מוז אהין פאהרען, און מוז ער־פאהרען וואס דאס באדייט.

פאהר אין גאטעס נאמען, וועסטו זיך איבערצייגען אז איך האב רעכט.

אין דער מינוט האט מען איהם גע־מאלדען, אז בר סוסי איז געקומען.

בר סוסי איז שוין דא? — האט בר כוכבא א געשריי געטאן אויפשפרינגענד־דיג פון זיין ארט — זאל ער אריינקומען.

ער האט נאר פארגעסען אז ער האט ערשט געזאגט יעקב'ן, אז אסנת איז גע־ווארען בר סוסי'ס כלה, דער געדאנק אז בר סוסי האט איהם געוויס א גרוס גע־בראכט פון זיין הויס געליעבטער אסנת'ן האט איהם ווי בארוישט.

עס האט לאנג ניט געדויערט און בר סוסי איז אריינגעקומען.

בר כוכבא איז איהם אנטקעגענגע־לאפען, און נאכדעם ווי ער האט פארצייי־הונג געבעטען ביי זיינע געסט דערפאר, וואס ער לאזט זיי דא איבער אליין, איז ער אריינגעגאנגען מיט בר סוסי'ן אין א באזונדער צימער.

דער אבשייליכער מענש וועט זיין אסנת'עס מאן? — האט זיך יעקב גע־קלאגט — איז דאס מעגליך אז די קלר־נע שעהנע אסנת זאל זיך באשליסען צו טאן אזא שידוך.

(ווערט פארגעזעצט)

חנה האלענדער איז א וואונדער־באדער ראלע

די גוט באקאנטע צום טעאטער־עולם חנה האלענדער, טרעט אויף אין א וואונדערבארער ראלע פרייטאג און שבת אין דער פיעסע „דושייקאס סינדער", וועלכע ווערט געשפיעלט אין סטענדערד טעאטער.

די טעאטער געהער געדענקען גע־ווים דאס שעהן שפילען פון מאדאם האל־לענדער, וועלכע האט דא געשפילט א סעזאן לאנג.

אין דער פיעסע „דושייקאס'ס סינ־דער", א פיעסע פון דער איצטיגער צייט, פארזיכערט מאדאם האלענדער, אז די טעאטער באזוכער וועלען זיין מעהר ווי צופרידען, און חנה'ס א פארזיכערונג איז א נאראנטי אז פרייטאג און שבת וועט זיין פרעהלאך אין טעאטער.

בילעטען זענען שוין צו באקומען אין באקס אפיס פון סטענדערד טעאטער.

נייעס ביי אונז אין שמאדט

14 הונדערט דאלאר געשאפען פאר'ן פאלקס פאראיין ביי מיטינג פון דירעקטארען באארד

ביי א מיטינג פון דער דירעקטארען באארד פון פאלקס פאראיין, וואו בלויז 12 באארד מיטגלידער זענען אנוועזענד געווען איז אויס'ן פלאץ געשאפען געווא־רען א סומע פון פערצעהן הונדערט דא־לאר. דאס איז א זעהר צופרידענשטע־לענדיג ביישטייערונג. נעמענדיג אין אנ־באטראכט די קליינע צאל מיטגלידער־וואס זענען געווען ביים מיטינג.

בכלל נעהמט אז די ארגאניזירונגס־ארבייט פאר דעם פאלקס פאראיין קאס־פיין צו שאפען 40 טויזענט דאלאר, זעהר צופרידענשטעלענד. ווי באקאנט וועט דער קאמפיין זיך אנהויבען מאנטאג אוועגט דעם 17־טען מערץ און וועט גע־דויערען בלויז עטליכע טעג. ווען די פולע סומע וועט דארפען געשאפען ווערען. די קאמפיין טוער זענען זובער אז די פערציג טויזענט דאלאר, וואס איז באשטימט געווארען צו געשאפען ווערען, וועט אהן קיינע שווערינקייטען געזאמעלט ווערען, שאצענדיג לויט דעם ענטוויאזט און גע־הויבענער שטימונג וואס עס הערשט ארום דעם קאמפיין.

די פארזאמלונג וואס איז אפגעהאל־טען געווארען פון די פרעזידענטען, סעקר־רעטארען און דעלעגאטען פון פארשיע־דענע ארגאניזאציעס איז געווען א גרויס סער דערפאלג. אלע דעלעגאטען האבען פארשפראכען צו העלפען דעם פאראיין אין זיין קאמפיין סאי פינאנציעל און סאי מאראליש.

די פאלגענדע ארגאניזאציעס זענען געווען פארטרעטען: — מינסקער פאר־באנד, דורך מר. קאצמאן און מר. ענדער־סאן; לאקאל 22, אמאלגאמייטעד יוני־אן, דורך מר. פישמאן; היברו פרענדלי, דורך מר. פרידמאן, און מר. ציטרמאן; ראדאמער סאסייטי, דורך מר. גרין; טאר־אנטא אינדעפענדענט בענעוואלענט, דורך מ. טוזמאן; היברו סיק בענעפיט דורך מר. פאקס; יאנג מענס היברו, דורך מר. דושייקאבס; בני יעקב, דורך מר. פרינגארדען; טאראנטא היברו, דורך מר. סעמייעלס; קענערדען היברו, דורך מר. מעקס; ציון בענעוואלענט, דורך מר. גרין; ליניצער סאסייטי, דורך מר. באק און רעזניק; נאראיעווער ליידים אוקזי־לערי, דורך מרס. קאהל; בניי־יעקב ליי־דיס אוקזילערי, דורך מרס. שאפירא; קע־נעדיען היברו ליידים אוקזילערי, דורך מרס. קינג; פרייד אף איזראעל, ליידים אוקזילערי, דורך מרס. רייקין און מרס. שוקין; פאלקס פאראיין ליידים אוקזי־לערי, דורך מרס. שלאנגער, טשערלידי.

היינט אוועגט א ספעשעל מיטינג פון די אידישע גראסערי אסאסיאיישאן

די אידישע גראסערילייט, וועלכע האבען זיך ארגאניזירט פאר די לעצטע עטליכע יאר. איינצופירען פארבעסערונג אין דעם אידישען גראסערי טרייד, האב־בען דערגרייכט באדייטענדע רעזולטא־טען.

ביי דעם היינטיגען מיטינג וואס וועט פארקומען 7.30 אוועגט אין 350 דאנדעס סטריט וועסט, וועט פארהאנדעלט ווערען די פראגע וועגען געוויסע סחורות וואס די אסאסיאיישאן האט געקויפט פאר ספעציעלע באדינונגען און אלע מעמ־בערס דארפען אנוועזענד זיין.

„עונג שבת" קלוב געגרינדעט אין בראנזוויק תלמוד תורה

א קלוב מיט'ן נאמען "עונג שבת" איז געגרינדעט געווארען פון די שילער פון דער אינגערער ישיבה פון בראנזוויק עוועניו תלמוד תורה. דער קלוב וועט האב־בען פארזאמלונגען שבת נאך מיטאג פאר אינגלאך פון 10 ביז 15 יאר אלט. עס וועלען פארקומען לעקציעס, געזאנג, רע־פרעשמענטס און מנחה דאווענען.

די בעאמטע פון דעם נייעם קלוב זענען: אהרן שולמאן, פרעזידענט; יעקב סאקאוויטש, סעקרעטאר; יוסף ליכטיג, רעפרעשמענטס קאנווענער; דוד עדעל תפילה־אנפירער; אברהם זעלדין, געזאנג אנפירער.

אינגלאך פון פערטען יאר און העכער אדער אינגלאך פון אויסער דער תלמוד תורה קאנען אנפענומען ווערען בלויז מיט דער גוטהייסונג פון דער קאמיטע.

די צייטווייליגע עלטערען עקזעקוטי־ווע האט אפגעהאלטען א געמיינשאפט־ליכע פארזאמלונג מיט די לערער פון תלמוד תורה אין תלמוד תורה. מר. פראנק איז געווען פארזיצער, און די פאל־גענדע לערער זענען אנוועזענד געווען: מר. זינעלמאן, מר. שקאפ, מר. יאקובער, מר. פערלשטיין, מר. שובין און מיס דושעראדר. פון די עלטערען־עקזעקוטיווע זענען אנוועזענד געווען: מרס. קאהאנא־וויטש, מר. און מרס. סאקאוויטש, מר. קאהל, מר. שווארץ, מר. בעקערשפיגעל, מר. עפשטיין, מר. גראסמאן, מר. ראגול, און חזן הערמאן.

125 אויסלענדער האבען זיך געווענדעט נאך ביגער־פאפיערען

ריכטער דענטאן האט געהאט א היב־שע שטיקעל ארבייט צו ארויסגעבען דער־לויבענגישען פאר ביגער־פאפיערען צו 125 אויסלענדער. צווישען די דאזיגע 125 איז אויך געווען א צאל אידען.

איינינע פון די אפליקאנטען זענען געווען נאר עלטערע מענשען, אריבער 70 יאר אלט. און ווען דער ריכטער האט זיי געפרעגט וואס אזעלכע אלטע לייט וועגען זיך נאך ביגער־פאפיערען, האב־בען זיי דערצעהלט, אז דאס איז דערפאר ווייל זיי ווילען באקומען עלטער־פענסיע. די דאזיגע אפליקאציעס זענען אנטזאגט געווארען, הויפטזעכליך דערפאר, ווייל די אפליקאנטען האבען זיך ארויסגעוויזען, לויט דער מיינונג פון דעם ריכטער צו זיין ניט קלאר אין דער ענגלישער שפראך. אנדערע ווידער זענען אנטזאגט געווארען, ווייל זיי האבען ניט קיין שעהנעס רע־קארד פון אויפפירונג.

איינינע פון די אנטזאגטע זענען: מעקס סילווערבערג, א שניידער פון בע־ווערלי סטריט; מרס. גאלדמאן, פון 315 מארקהאם סטריט, אן עלטערע פרוי; מרס. סארען, פון 177 גרייס סטריט, לואיזא וואלקאווינסקא; ווילהעלמינא פי־ליפינא, העלעסע און א צאל אנדערע.

עלטערער מאן דער'הרג'עט ביי דער ארבייט

ווען א שווערער אייזערנער שטאנג איז ארונטערגעפאלען פון א פלאכער קאר, לעבען דער טשערי סטריט סאבוויי, ארום דעם נייעם בריק וואס ווערט איצט געבויט אויס'ן ברעג פון טשערי סטריט, איז מונדא שעי, א 60 יאריגער מאן פון מארס סטריט, געטראפען געווארען פון דעם דאזיגען שווערען, אייזערנעם שטאנג, און איז געבליבען ליגען א טויטער אויס'ן עס איז באשלאסען געווארען צו פארגרעסערען די עקזעקוטיווע דורך אויס־קלייבען פארשטייענדע פון יעדען קלאס פון תלמוד תורה צו דורכפירען א קאמפיין ציוישען די עלטערען פאר אידישער דער־ציאונג. אויך צו גוטהייסען דעם פאר־לאנג פון מר. פראנק צו איינפירען א העברייאישע אפטיילונג אין דעם ענגליש־אידישען וואכענבלאט "סטענדערד".

פריי דער'הרג'עט אריבער־גייענדיג די גאס

וועלענדיג אריבערגעהן דאנדעס סט. לעבען יאנג סטריט איז מים מיימי רייען, 45 יאר אלט, פון בלור סטריט איסט, איבערגעפארען געווארען פון א שווערען טראק, און זי האט באקומען אזעלכע וואונדען, אז איז געשטארבען באלד נאכדעם ווי זי איז צוגענומען געווארען אין סט. מייקעלס האספיטאל.

לויט ווי די פאליציי ניט איבער האט די פרוי געוואלט אריבערגעהן די גאס, טראץ דעם רוויטען טרעפיק סיגנאל, און דאריבער איז דער דרייווער, הערבערט טארנטאן, ניט פארהאלטען געווארען.

היינט אוועגט אין דער אנשי ענגלאנד שוהל

אין האל פון דער אנשי ענגלאנד שוהל, ספעדיינג עוועניו, קומט היינט פאר א באזאר צו גונסטען א זונטאג שו־לע און אנדערע גוטע ארבייטען וועלכע ווערען דורכגעפיהרט פון דער עדת ישראל אנשי רומעניען ליידים אוקזילערי.

ביים באזאר וועלען זיין היימישע מאלצייטען, גוטע צובייסענס, גיימס און אן ארפעסטער צום טאנצען.

דער נאנצער אידישער עולם, איבער־הויפט רומענישע, זענען געלאדען צו פאר־ברענגען א פרעהלאכען טאג און אוועגט.

האבען געפראוועט א שעהנע חתונה

לעצטען זונטאג איז אין דער בית יעקב שוהל, העניי סטריט, געפראוועט געווארען די חתונה פון יעקב גלאזמאן פון שיקאגא, צו חוה פרימער, די טאכ־טער פון מר. און מרס. רפאל פרימער. די כלה אליין איז א טעטיגע טוערין אין באר־ראכאוו מיידלאך קלוב פון אידיש נאציי־אנאלען ארבייטער פארבאנד. דער חתן איז א טעטיגער טוער אין שיקאגא.

די חתונה איז געפראוועט געווארען מיט גרויס צערעמאניע פון חזן באראנ־שטיין. און חופה וקידושין איז גענעבען געווארען פון הרב גרויבארט. די שוהל איז געווען געפאקט פון פריינט און באר־קאנטע, קרובים און לאנדסלייט.

נאך דער חופה איז סערווירט גע־ווארען א גוטער מאלצייט, און משה קוס־טיג מיט זיין קאפעליע האבען פרעהלאך נעמאכט דעם עולם, יונגווארג און חסידים האבען נעטאנצט און געהוליעט ביז'ן טאג אריין.

צו דער חתונה זענען געקומען פיעלע געסט פון שיקאגא און אנדערע שטעדט. מר. און מרס. ישראל מיכאל קאראלניק, די כלה'ס שוועסטער, זענען געווען די אונטערפיהרער.

125 אויסלענדער האבען זיך געווענדעט נאך ביגער־פאפיערען

ריכטער דענטאן האט געהאט א היב־שע שטיקעל ארבייט צו ארויסגעבען דער־לויבענגישען פאר ביגער־פאפיערען צו 125 אויסלענדער. צווישען די דאזיגע 125 איז אויך געווען א צאל אידען.

איינינע פון די אפליקאנטען זענען געווען נאר עלטערע מענשען, אריבער 70 יאר אלט. און ווען דער ריכטער האט זיי געפרעגט וואס אזעלכע אלטע לייט וועגען זיך נאך ביגער־פאפיערען, האב־בען זיי דערצעהלט, אז דאס איז דערפאר ווייל זיי ווילען באקומען עלטער־פענסיע. די דאזיגע אפליקאציעס זענען אנטזאגט געווארען, הויפטזעכליך דערפאר, ווייל די אפליקאנטען האבען זיך ארויסגעוויזען, לויט דער מיינונג פון דעם ריכטער צו זיין ניט קלאר אין דער ענגלישער שפראך. אנדערע ווידער זענען אנטזאגט געווארען, ווייל זיי האבען ניט קיין שעהנעס רע־קארד פון אויפפירונג.

איינינע פון די אנטזאגטע זענען: מעקס סילווערבערג, א שניידער פון בע־ווערלי סטריט; מרס. גאלדמאן, פון 315 מארקהאם סטריט, אן עלטערע פרוי; מרס. סארען, פון 177 גרייס סטריט, לואיזא וואלקאווינסקא; ווילהעלמינא פי־ליפינא, העלעסע און א צאל אנדערע.

עלטערער מאן דער'הרג'עט ביי דער ארבייט

ווען א שווערער אייזערנער שטאנג איז ארונטערגעפאלען פון א פלאכער קאר, לעבען דער טשערי סטריט סאבוויי, ארום דעם נייעם בריק וואס ווערט איצט געבויט אויס'ן ברעג פון טשערי סטריט, איז מונדא שעי, א 60 יאריגער מאן פון מארס סטריט, געטראפען געווארען פון דעם דאזיגען שווערען, אייזערנעם שטאנג, און איז געבליבען ליגען א טויטער אויס'ן פלאץ. אין סט. מייקעלס האספיטאל, וואוהין ער איז שנעל אפגעפירט געווארען איז בלויז באשטעטיגט געווארען זיין טויט.

סטריט־קאר געהט ארונטער פון רעלסען אין „ראש" שטונדען

נעכטען, ארום 8.30 פרי, בעת אר־בייטער זענען געלאפען צו זייערע באשעפ־טונגען אין די אפיסעס, שעפער, אדער פעקטאריס, איז א בעי סטריט־קאר ארונ־טער פון די רעלסען, אויף בעי אין דאנ־דעס סטריט, אפשטעלענדיג דעם גאנצען טרעפיק פאר אלע אנדערע קארס, ווי למשל, קאלעדזש קאר, דאנדעס קאר און בעי קאר.

דער דאזיגער "טאי־אפ" האט גע־דויערט עטליכע שטונדען, און די ארבייי־טער זענען געווען געצוואונגען צו ארויס־קריכען פון די קארס און שפאנען צו דער ארבייט צופיס.

ער העלפט דעם זון קריגען עלטער־פענסיע

צווישען די פיעלע אפליקאציעס פאר עלטער־פענסיע, וואס ווערען דערהאלטען אונ'ם היגען אפיס פון עלטער־פענסיע דע־פארטמענט, איז געווען איינע וואס איז אנגעשריבען געווארען פון א מאן, וועל־כער איז אליין 93 יאר אלט. און אין דער אפליקאציע האט ער געבעטען, אז עס זאל באוויליגט ווערען א פענסיע פאר זיין זון, וועלכער איז 71 יאר אלט.

דער אלטיטשקער טאטע וואס האט געבעטען עלטער־פענסיע פאר זיין זון, האט דערביי צוגעשריבען, אז אלע זיינע יארען איז ער זיך נוחג צו דורכפירען אלע ביזנעס פאר זיין זון.

פרעזידענט פון קאמפאניע קריגט שווערע שטראפ פאר פעלשונג

אויף קלאגען פון גנבה און אויסנ־רען געלט דורך פאלשע פרעטענזיעס, איז מייקעל הענרי קאנראי, 45 יאר אלט, פון דזשארווים סטריט, דער פרעזידענט פון דער סענטראל און מעריטאים קארפאריי־שען, געפונען געווארען שולדיג פון ריכ־טער דענטאן. און איז פאר'משפט געווא־רען אויף זעקס מאנאטען באשטימט, און נאך זעקס מאנאטען ניט באשטימט, אין דער אנטעריא רעפארמאטארי.

דזשיימס ב. לעגעט, פון קארלטאן סטריט, סיילסמאן פאר דער קאמפאניע, איז פאר'משפט געווארען אויף דריי מאנ־נאטען אין דזשייל פארם, אין פארביני־דונג מיט די זעלבע קלאגען.

-מאכט · בארע-צימערען
זויבער אין א מינוט

ס'זיינען דא אזוי פיעל זאכען צו ריינינען אין א בארע־ציימער. ס'נעהמט אבער בלויז א מינוט צו האלטען יי זויבער מיט'ן כשופ'דיגען באן אמי.

א שפרינקעל פון באן אמי פאודער אויף א פייכ־טער טיכעל . . . און אלע אומריינינקייטען פון בעקען, וואנע, און קאכלעס ווערען פערשוואונדען . . . קראנען און מעטאלענע זאכען בלאנקען ווי פאלירטע זילבער . . . האלצווארג און פלארס ווערען ווידער אמאל ריין ווי ניי.

פענסטער און שפיגלען, אויך! דא געוועלטיגט דער באן אמי אין שטיק. אביסעל אויף א פייכטער טיכעל... א פאאר סעקונדען ווארטען . . . א לעבהאפטען וויש מיט א ריינער, טרוקענער טיכעל . . . און דער דזשאב איז אינגאנצען פארטיג.

באן אמי ברייננט זויבערע, געזונטע בארע-צימער ריינקייט — אהן שווערע ארבייט!

BON AMI LIMITED. MONTREAL

פאודער און שטיק
יעדע היים
דארף ביידע
באן אמי

"האט נאך ניט געקראצט"

יעדער בעל טעלעפאן איז א לאנג דיסטענס סטייישאן

ניי ע...
ביליגע פרייזען
און נאך ביליגערע פרייזען

די פארקלענערונג אין פרייזען אין יאנואר — חי צווייטע רעדוק־ציע אין א יאר — מאכט לאנג־דיסטענס טעלעפאן סוירוויס ביליגער ווי ווען עס איז פריער. איר קאנט עס מאכען נאך ביליגער אויסנוצענדיג די ספעציעלע ביליגע פרייזען אויף קאלס צו "וועמען־עס־איז" וועלכע ווערען געאפערט אין די אוועגט שטונדען.

פון 7 ביז 8.30 אוועגט, איז דער לאנג דיסטענס רעיט ארום פינף־און־צוואנציג פראצענט ביליגער ווי בייטאג. און פון 8.30 ביז 4.30 פארטאג וועט אייער קאל אייך קאסטען ארום א העלפט פון דעם געוועגליכען טאג־פריז. *

לאנג דיסטענס פרייזען זענען געליסטעט אין דער דירעקטארי. אויב איר קאנט ניט געפינען דעם פריז וואס איר ווילט, פרעגט דעם לאנג דיסטענס אפערייטאר, און זי וועט אייך זאגען. מיר ווילען אז אייער טעלעפאן זאל זיין אזוי נוצליך און אזוי ביליג ווי מעג־ליך.

W. J. CAIRNS
מענערזשער.

* מינימום רעדוצירטע פרייזען
אוועגטען — 35ס. ביינאכט — 25ס.

THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

דער בעסטער פלאץ צו שיקען אייערע קרובים געלט אין אלע וועלט טיילען, איז

חפץ'ס שיפס קאנטאר

חפצ'ס שיפס קאנטאר איבערוויזט געלדער איבערא'ל זעהר שנעל. אמעריקאנער דאלארען אויסגעצאהלט פינקטליך אין יעדער שטע־מעלע און אן אונטערשריפט ווערט געקראנען פאר יעדער סעקס. אונזערע פרייזען זענען מעסיג. געלדער אפגעשיקט צוויי טאל מעגליך.

טעלעפאנירט אייערע אדרעסן, אויב איהר קענט ניט קומען אליין

Phone Adelaide 5971

חפץ'ס שיפס קאנטאר
DOMINION TICKET OFFICE
143 QUEEN STREET W.
לעבען יאנג סטריט

חפץ'ס נאמען איז געבויט אויף 3 מעסט זיילען (1) 12 יאהר פון ערליכע האנדלונג (2) אויסערגעוועהנליכע בע־שעסס געניטשיט (3) מר. נאנציעלע שטארקייט און אן אמאלוטע וויכטהייט.